



Kirkkopulletiini OF FINNISH LUTHERAN CHURCH January - February 2018

JÄLKEEN KRISTUKSEN Piispa Tapio Luoman joulutervehdys

"Siihen aikaan antoi keisari Augustus käskyn..."

Luukkaan jouluevankeliumin tutut alkusanat ankkuroivat tärkeän tapahtuman tiettyyn ajankohtaan maailmanhistoriassa. Ensin mainitaan keisari ja vähän myöhemmin Syyrian maaherra. Käytettävissä ei ollut kelloja eikä muita kehittyneitä ja yhtenäisiä ajanlaskujärjestelmiä. Siksi oli käytännöllistä viitata hallitsijoiden valtakausiin.

Jeesuksen syntymän tarkka hetki ei ole tiedossa. Silti jouluevankeliumin viesti on selvä:

Jumala syntyi ihmiseksi tiettyinä aikoina tiettyssä paikassa. Jeesuksessa Jumala sitoutui meihin ihmisiin ja meidän elämäämme hyvin ainutlaatuisella tavalla – hän luopui ylhäisyydestään ja tuli kaltaiseksemme.

Kristillisen uskon sanoma ensimmäisenä jouluna Jeesuksessa ihmiseksi syntyneestä Jumalasta on niin mullistava, että tapahtumasta tuli koko ajanlaskumme perusta. Meidän ei enää vuosia ilmaistaksemme tarvitse viitata hallitsijoiden valtakausiin. Riittää, kun toteamme vuosiluvun.

Toivotan Sinulle hyvää ja Jumalan siunaamaa joulujuhlaa tänä vuonna, vuonna 2017 jälkeen Herramme Jeesuksen Kristuksen syntymän.

AFTER CHRIST Christmas Greeting from Bishop Tapio Luoma

"At that time the Caesar Augustus commanded ...

The familiar beginning of Luke's Christmas gospel anchor an important event to a certain time in world history. First the Emperor is mentioned and shortly after the Governor of Syria. Then there were no clocks or other sophisticated common data systems available. The practice was therefore to refer to the periods of reigns of the rulers.

The exact moment of Jesus' birth is unknown. Yet the message of the Christmas gospel is clear: God was born into man in a certain time and in a certain place. In God, Christ bonded with us people and our lives in a very unique way - he abandoned his superiority and became like us.

The message at the first Christmas about God born in Jesus is so revolutionary that the event became the foundation of our calendar. We do not any more need to refer to the reigns of the rulers to determine what year it is.

It is enough to we look in the calendar to find the year.

I wish you a good and blessed Christmas celebration this year, in the year 2017 after the birth of our Lord Jesus Christ.

Tapio Luoma

Espoon hiippakunnan piispa - Bishop of Espoo Diocese in Finland

The Annual Meeting of the Finnish Lutheran Church is on January 28, 2018 at 11:30 AM following the church service. Please come and attend the meeting to hear about the year 2017 and to plan for the coming year 2018. We need you your presence to get quorum for the meeting

CHRISTMAS SEASON AT THE CHURCH

We had a great Christmas Season with "Kauneimmat Joululaulut", Lucia Celebration, Choir concert and Dinner and a quite well attended Christmas Day Service despite the snow! Pastor Jukka Joensuu bravely drove down from Vancouver B.C. Big Thanks to Pastor Jukka!. Choir was singing and Angie Johnson provided an abundance of sandwiches and Christmas goodies for the Christmas day coffee table - Thank you! Rita Koski, too, made a fantastic coffee table on Dec. 17 (Thank you, Rita!), donating a lot of sandwiches and goodies to the homeless men cared for by Pastor Kristy Daniels.



Lucia Haley with Star Girls and Boy



Star Boys at the Choir Christmas Concert and Dinner - with Maki Hall packed!

COMING EVENTS

- **January 21, 2018 Pitopöytä Brunch 11:15 AM - 1 PM**
- **Annual Meeting, January 28, 2018** after the Service with Pastor Jukka Joensuu
- **Pastor Nina Tetri-Mustonen** will be visiting for 3 Sundays in February (see the calendar)
- **February 18, 2018 Pitopöytä Brunch 11:15 AM - 1 PM**
- **Friday, March 23, 2018 Evening Service and Special Event** with Pastor Mauri Vihko, TM, Director, Ministry to Finns Abroad, National Church Council, Finland.

FINNISH LUTHERAN CHURCH - Annual Meeting Agenda, January 28, 2018

1. Call to order and confirmation of quorum
2. Opening prayer by Pastor
3. Minutes of annual meeting held on January 29, 2017
4. President's report
5. Financial Matters:
 - a. Financial Secretary's Report
 - b. Treasurer's Report
 - c. Presentation of Budget for 2015
6. Auditor's report
7. Nomination and election of new Church Council members
8. Discussion of the future of FLC (e.g. pastor from Finland, local permanent pastor, visiting pastors, sermons every other week, or some other schedule, etc.)
9. Other business
10. Adjourn

Coffee service after Church: We want to maintain the coffee service after church. Please sign up!!

TAMMIKUU 2018 JANUARY

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
	1 New Year's Day	2 Aapeli	3 Elmeri Elmo	4 Ruut	5 Lea Leea	6 Harri
7 Augusti Aku Service at 10 am, Pastor Bill Moos Organist: Maria Mannisto	8 Hilppa Titta	9 Veikko Veli	10 Nyyrikki	11 Kari Karri	12 Toini	13 Nuutti
14 Sakari Saku Service at 10 am Pastor Seppo Airas Organist: Maria Mannisto	15 Solja	16 Ilmari Ilmo	17 Toni Anton	18 Laura	19 Heikki Henri	20 Sebastian
21 Aune Oona Service at 10 am Pastor Kristy Daniels Organist: Maria Mannisto Pitopöytä	22 Visa	23 Enni Eine	24 Senja	25 Paavo Pauli	26 Joonatan	27 Viljo
28 Kalle Kaarlo Pastor Jukka Joensuu Organist: Yvonne Vollan & Kalevala Trio Annual Meeting	29 Valtteri	30 Irja	31 Aili			

January Birthdays to celebrate



Niemistö Thomas	5
Rudbäck Matias	12
Zieman Randall	17
Lenox Amy	21
Zieman Elli	21
Männistö Heikki	25
Sarkanen Anna-Mari	26

Finnish Lutheran Church
8504 - 13th Ave NW
Seattle WA 98117 Office phone: 206-789 0864
web page
<http://www.finnishlutheranchurch.org/>

HELMIKUU 2018 FEBRUARY

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
				1 Riitta	2 Jemina, Lumi	3 Valo
4 Armi, Ronja Service at 10 am Pastor Nina Tetri- Mustonen Organist: Maria Mannisto	5 Runebers's Day Asser	6 Terhi, Teija	7 Riku, Rikhard	8 Laina	9 Raija, Raisa	10 Elina, Ella
11 Talvikki Pastor Nina Tetri- Mustonen Organist: Maria Mannisto	12 Elma, Elmi	13 Valentin'sday Sulo, Sulho	14 Voitto,Valen tin	15 Sipi ,Sippo	16 Kai .	17 Väinö, Karita, Rita
18 Kaino Service at 10 am Pastor Nina Tetri- Mustonen Organist: Maria Mannisto Pitopöytä Brunch	19 Eija	20 Heli, Heljä	21 Keijo	22 Tuulikki, Tuuli	23 Aslak	24 Matti, Matias
25 Tuija, Tuire Service at 10 am Pastor Jukka Joensuu Organist: Yvonne Vollan and Kalevala Trio	26 Nestori	27 Torsti	28 Onni			

**February
Birthdays
to
celebrate**



David Bark	1
Muriel Kouhia	1
Sohvi Borland	2
Rauha Josephson	5
Mark Hillman	6
Katja Kupari	7
Michael Muller	8
Linda Banks	12
Pirjo De Hart	12
Ulla Forsstrom	16
Tuomas Keyes	21

Finnish Lutheran Church
8504 - 13th Ave NW
Seattle WA 98117
Office phone: 206-789 0864
web page

<http://www.finnishlutheranchurch.org/>

Finnish Lutheran Church
8504 - 13th Ave NW
Seattle WA 98117

Finnish Lutheran Church is located in Crown Hill, serving all the Finns in the Washington State area and people with any interest in Finnish language or culture. We have services both in **English** and in **Finnish** with Finnish Liturgy **every Sunday at 10 am**, everybody is welcome!!!! Finnish music is presented with our numerous and gifted members and friends. You are welcome to stay for a coffee and refreshments after church and get to know new people!

Valo pimeässä

On hämärää ja hiljaista, kun itämaan tietäjät kulkevat eteenpäin. Aurinko on laskenut, mutta miehet jatkavat matkaansa. He kulkevat hiljaa, taivattavat pitkää matkaansa omissa ajatuksissaan.

Yksi valonlähde hiljaisessa yössä voittaa pimeän. Taivaalle on syttynyt tähti, ja se riittää. Viisaat idästä tietävät, että se johdattaa heidät perille. He luottavat pääsevänsä perille ja näkevänsä luvattun Kuninkaan.

Kunpa olisin tuon rauhallisen karavaanin matkassa mukana. Hiljaa seuraisin tähteä, luottaisin sen valon johdattavan minut perille. Matkan varrella ilo jo läikähtäisi mielessä: ei enää pitkään, niin jo näkisin Jeesuksen.

Mutta välillä itämaan tietäjien karavaanin rauhaista ja vakaa kulku Vapahtajan luo on oman elämän etenemisestä niin kovin kaukana. Suunnannäyttäjät on kadoksissa. Tähteä, jota seuraisin, ei näykään. Valoja on liikaa. Välillä niitä on niin paljon, että en enää tiedä, mitä niistä pitäisi lähteä seuraamaan. On vilkkuvia ja värikkäitä valoja, liian kirkkaita ja häikäiseviä.

Olisipa rohkeutta sammuttaa turhat valot, jotta yksi niistä saisi loistaa kirkkaammin. Jotta kulkuni olisi vakaampaa, enkä kompuroisi matkalla niin pahasti. Jotta en hämärässä eksyisi matkan varrella niin monta kertaa.

Matkanteko ei onneksi kuitenkaan ole ihmisen itsensä varassa. Sillä Jeesus ei tarvitse valoa löytääkseen meidät. Silloinkin, kun pimeys omassa elämässämme tuntuu voittavan, kun valo vaikuttaa olevan kokonaan kadoksissa, Jeesus kulkee vierellämme. Hän tarttuu kädestä ja pitää meidät karavaanin matkassa mukana, perille saakka.

Eeva-Kaisa Heikura

Kirjoittaja on pastori ja viestintäpäällikkö Kirkon viestinnässä

Light in the dark

It is obscure and quiet when the wise men from the East pass on. The sun has gone down, but the men continue their journey. They go quietly, they walk their long journey in their own thoughts.

One light source in the quiet night defeats the dark. There is a star in the sky and that is enough. Wise men from the East know that it leads them to their destination. They trust that they will come and see the promised King.

I wish I was in the carriage of that quiet caravan. I would quietly follow the star, I would trust the light to lead me to the door. Along the way, joy would already be in the mind: not much longer, so I would already see Jesus.

But sometimes the peaceful and steady walk of the caravans of the wise men from the East towards the Savior is so far from the progress of one's own life. The navigator is missing. The star I'll follow is not visible. There are too many lights. There are so many of them that I no longer know what I should follow. There are flashing and colorful lights, too bright and dazzling.

It would be a courage to turn off unnecessary lights so that one of them could shine brighter. To make my journey more stable, so that I would not stumble on the way so badly. So that I would not get lost in the dark along the way so many times.

Fortunately, the traveling is not solely determined by man. For Jesus does not need light to find us. Even when darkness in our own lives feels like winning, when the light seems to be completely lost, Jesus walks by our side. He gets hold of our hand and keeps us in the journey of the caravan, until we get to our goal.

Eeva-Kaisa Heikura, Pastor and Communications Manager
Church of Finland

Source: evl.fi website